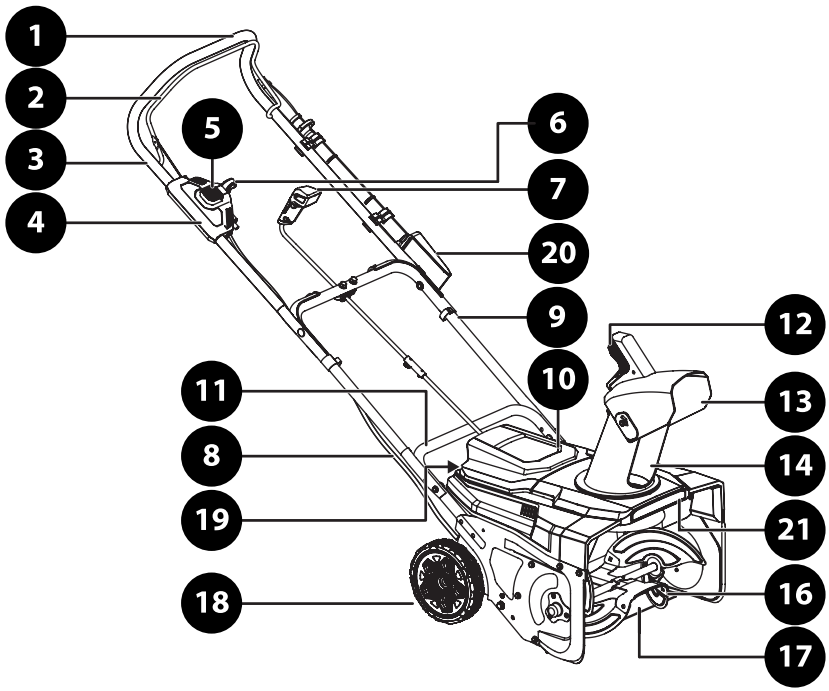
STANLEY®

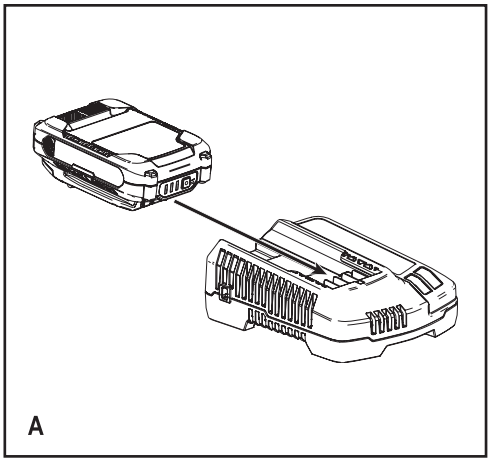


533231 - 68 H

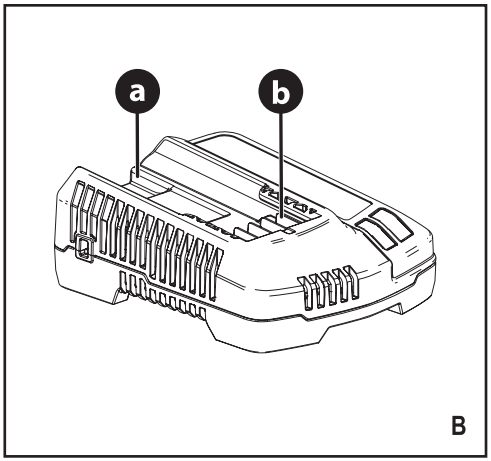
Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.stanley.eu

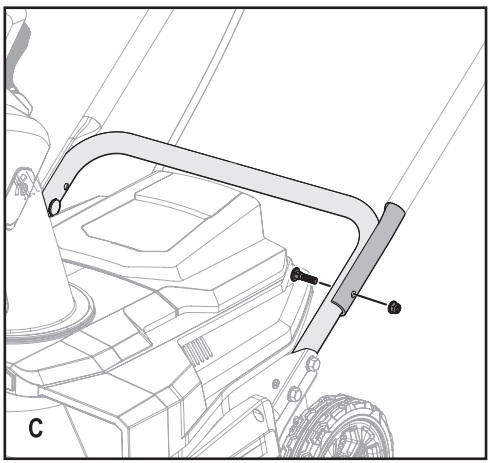
SCSNP460



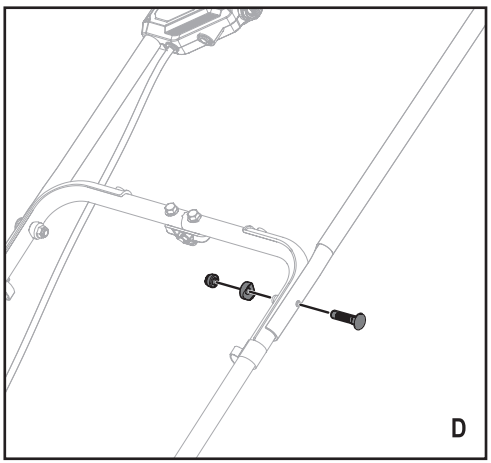
A



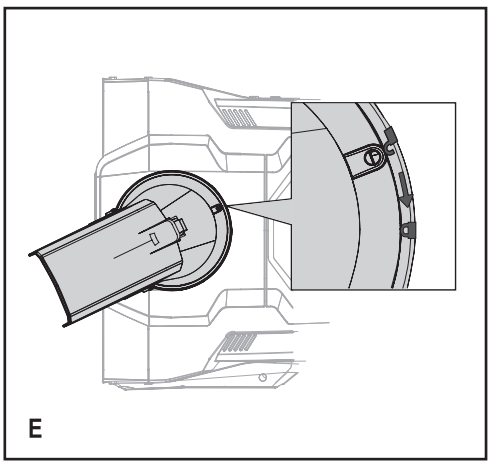
B



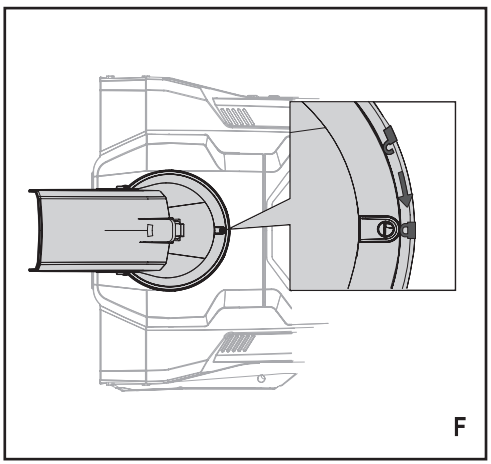
C



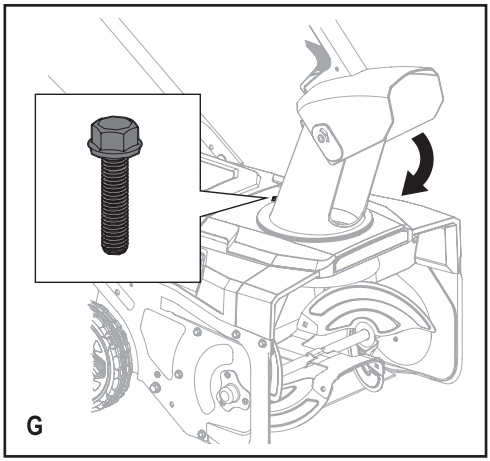
D

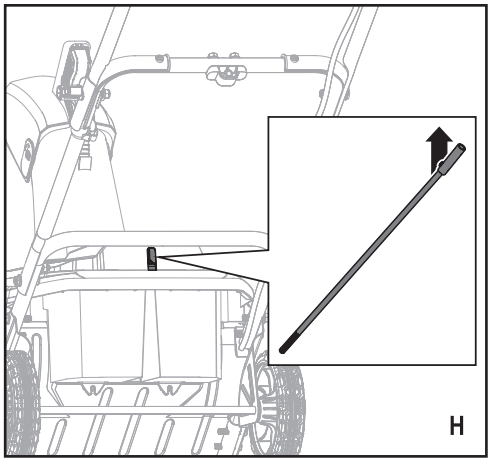


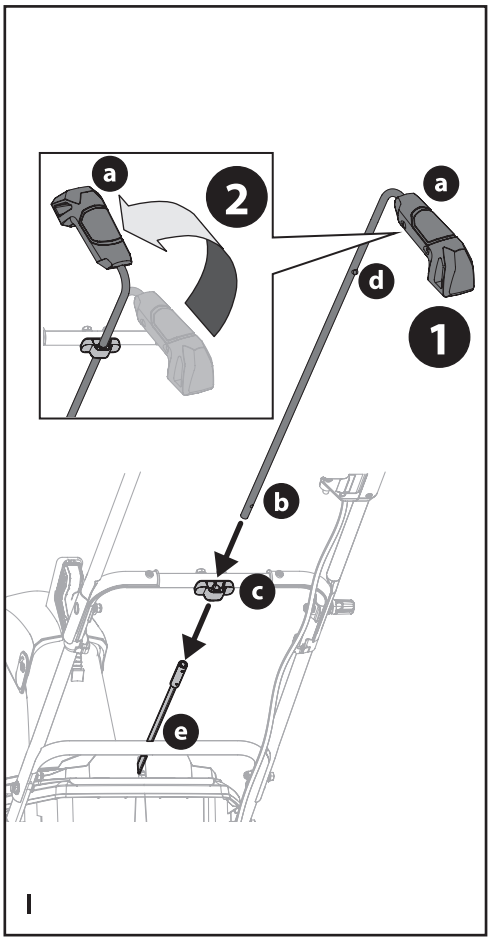
E

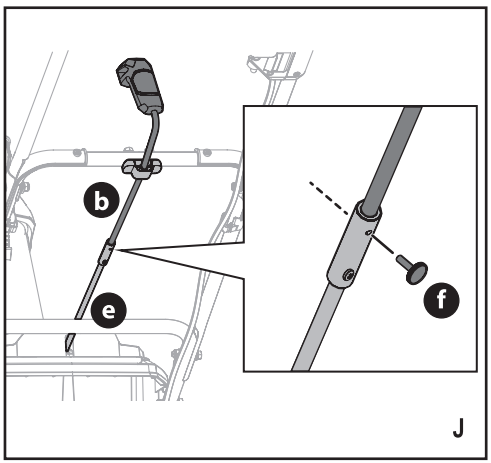


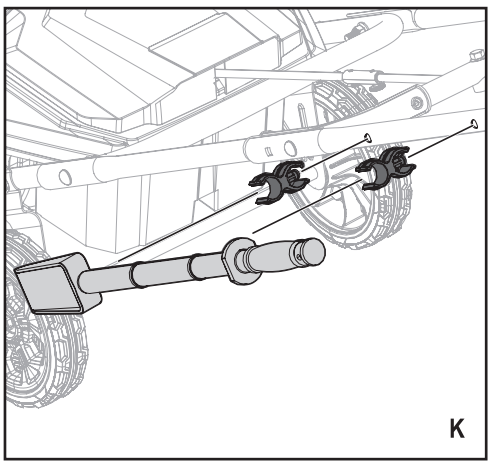
F

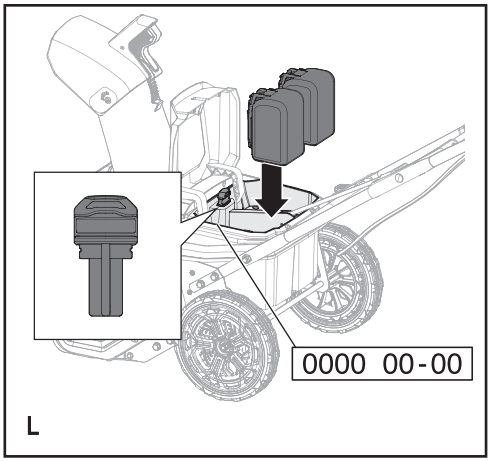

G


H

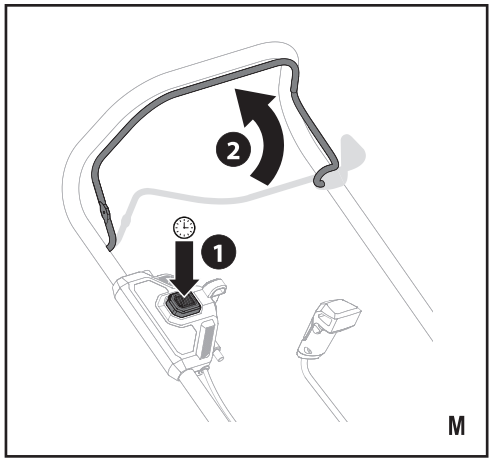

a
2
a
d
1
b
c
e
I


b
e
f
J

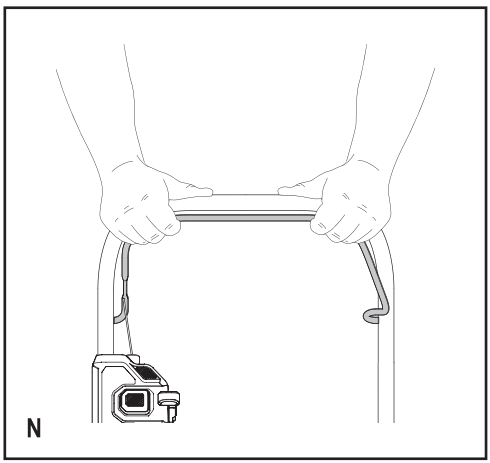

K



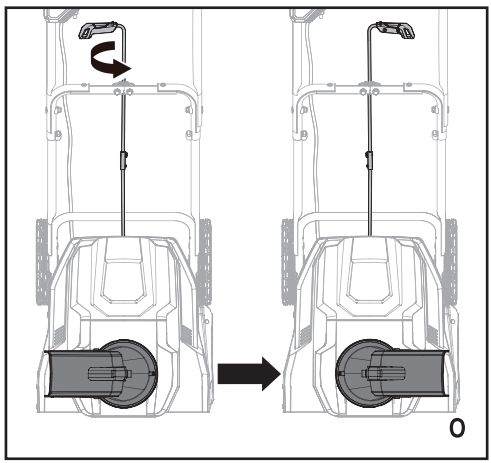
L



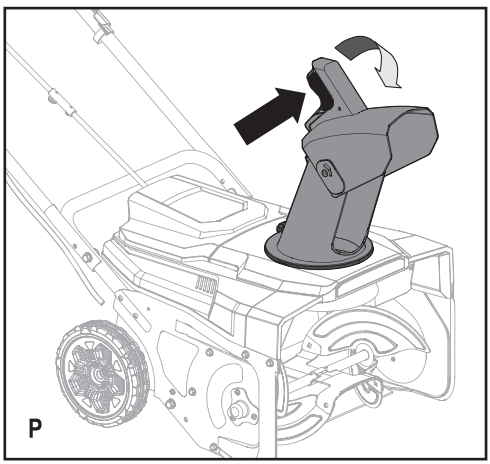
M



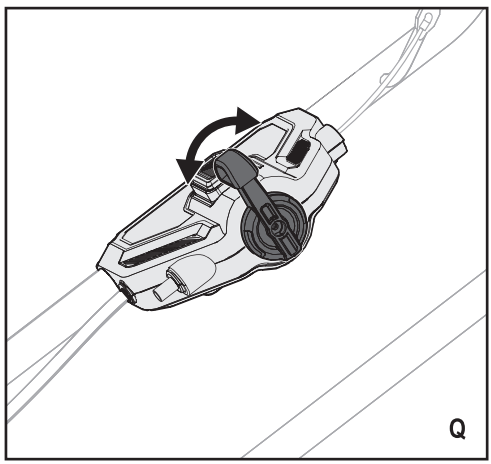
N



O



P



Q

Rendeltetésszerű használat

Az Ön STANLEY SCSNP460 hómaróját kizárólag hómaróként való használatra terveztük, a ház körüli burkolt vagy aszfaltozott területek, valamint a ház körüli és a sportolásra, játékra használt területek hóeltakarítására, a jelen használati útmutatóban feltüntetett leírásoknak és biztonsági utasításoknak megfelelően. A gépnek a fentiektől eltérő céllal való használata tilos! A nem rendeltetésszerű használatra a garancia nem vonatkozik, és a gyártó erre vonatkozóan elutasít mindennemű felelősséget. A felhasználó felel a harmadik személyeket ért esetleges sérülésekért és/vagy a tulajdonukban keletkezett károkért.

A gép engedély nélküli módosítása kizárja a gyártó bárminemű felelősségét az ebből eredő károkért és/vagy sérülésekért. Ne engedje, hogy 14 évesnél fiatalabb gyermekek működtessék ezt a gépet! A 14 éves vagy idősebb gyermekeknek el kell olvasniuk és meg kell érteniük a kézikönyvben és a gépen található utasításokat és biztonságos üzemeltetési gyakorlatokat, valamint felnőttnek kell őket betanítania és felügyelnie.

Soha ne engedje, hogy felnőttek megfelelő oktatás nélkül kezeljék ezt a gépet.

Definíciók: Biztonsági figyelmeztető szimbólumok és szavak

Ez a használati útmutató a következő biztonsági figyelmeztető szimbólumokat és szavakat használja, hogy figyelmeztesse Önt a veszélyes helyzetekre és a személyi sérülés vagy anyagi kár kockázatára.

VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okoz.

FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.

(Felirat nélkül) Biztonságra vonatkozó üzenetet jelöl.

Tartsa szem előtt! Olyan, személyi sérüléssel nem fenyegető gyakorlatot jelez, amelyet ha nem kerülnek el, anyagi kárt okozhat.

Az elektromos szerszámokkal kapcsolatos általános biztonsági figyelmeztetések

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa át az elektromos szerszámhoz mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Az „elektromos szerszám" kifejezés a figyelmeztetésekben az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

a. A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól. A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.

b. Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes légtérben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy a gázt.

c. Elektromos szerszám használata közben ne engedje oda a gyermekeket és a közelben tartózkodókat. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

a. Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót. Az eredeti (nem átalakított) csatlakozódugók és a hozzá illő csatlakozóaljzatok használatával kisebb az áramütés veszélye.

b. Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felületekkel, például csővezetékkel, radiátorral, tűzhellyel és hűtőszekrénnyel. Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.

c. Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat. Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.

d. Bánjon gondosan a kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt az éles peremektől és mozgó alkatrészektől, valamint védje az olajtól és hőtől. A sérült vagy megtekeredett kábelek növelik az elektromos áramütés veszélyét.

e. Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt

vegyen igénybe. Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

f. Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, alkalmazzon maradékáram megszakítóval (RCD) védett áramforrást. FI relé használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

3. Személyes biztonság

a. Elektromos szerszám használata közben ne veszítse el éberségét, figyeljen mindig arra, amit tesz, a józan eszét használja. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll. Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.

b. Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.

c. Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra/elemre kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot. Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.

d. Mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot, vegye le róla a szerelőkulcsot. Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.

e. Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben. Így jobban irányíthatja az elektromos szerszámot, még váratlan helyzetekben is.

f. Megfelelő öltözéket viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészektől. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

g. Ha rendelkezésre állnak olyan eszközök, amelyekkel a termék porelszívóhoz és porgyűjtőhöz csatlakoztatható, ügyeljen ezek helyes csatlakoztatására és használatára. Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

h. Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket. Egyetlen gondatlan lépés másodpercek alatt súlyos sérüléshez vezethet.

4. Elektromos szerszámok használata és karbantartása

a. Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát azon a fordulatszámon, amire azt tervezték.

b. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes. Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.

c. Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy vegye ki az akkucsomagot/elemet, ha kivehető, mielőtt beállítást végez, tartozékot cserél a szerszámon, vagy eltárolja. Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának a veszélyét.

d. A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat. Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.

e. Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e, nincsenek-e akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Ha az elektromos szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.

f. A vágószerszámokat tartsa mindig élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.

g. Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.

h. A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. Csúszós fogantyúkkal és fogási felületekkel váratlan helyzetekben nem lehet biztonságosan tartani és irányítani a szerszámot.

5. Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

a. Csak a gyártó által előírt töltővel töltse az akkumulátort. Az a töltő, amely alkalmas egy

bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.

b. Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá tartozó akkumulátorral használja. Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.

c. Amikor az akkucsomagot nem használja, tartsa távol minden fémes tárgytól, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatnák. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.

d. Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, ezenkívül forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

e. Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon. Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.

f. Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje. Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.

g. Tartson be minden töltési útmutatást, és ne töltse az akkucsomagot az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

6. Szerviz

a. Javítást csak szakszerviz végezhet, és csak eredeti gyári alkatrészeket szabad felhasználni. Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.

b. Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen. Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

Hómaró - Biztonsági figyelmeztetések

1. Oktatás

a. Ismerje meg az összes vezérlőt és megfelelő működésüket.

Legyen tisztában azzal, hogyan lehet gyorsan leállítani és sebességből kivenni a gépet.

b. A felrepített tárgyak súlyos személyi sérülést okozhatnak. Előre tervezze meg, hova fogja fújni a havat, hogy elkerülje az anyag úttest, járókelők stb. felé történő kilövellését.

c. A nézelődők, háziállatokat és gyermekek legalább 23 méter távolságra tartózkodjanak a géptől, amíg az üzemben van. Azonnal állítsa le a gépet, ha bárki a területre lép.

2. Előkészítés a használatra

a. Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni szeretné. Távolítson el minden lábtörlőt, újságot, szánkót, deszkát, vezetéket és egyéb idegen tárgyat, amelyekben a gép elakadhat vagy azt elhajíthatja.

b. A szem védelme érdekében mindig viseljen védőszemüveget vagy szemvédő pajzsot a működtetés során, valamint beállításkor és javításkor is. A visszapattanó, felrepített tárgyak súlyos szemsérülést okozhatnak.

c. Ne üzemeltesse a gépet megfelelő téli felsőruházat viselése nélkül. Ne viseljen ékszert, hosszú sálat vagy más laza ruhadarabot, amely beleakadhat a mozgó alkatrészekbe. Viseljen csúszásmentes lábbelit, mert jobb tapadást biztosít az esetlegesen csúszós felületeken.

d. Soha ne végezzen el semmilyen beállítást a motor működése közben, kivéve, ha a használati útmutató kifejezetten ezt javasolja.

3. Használat

a. Ne helyezze a kezét vagy lábát a forgó alkatrészek közelébe, a marócsigaházba vagy a csatornaszerelvénybe! A kés leválhatja a kezét vagy a lábát!

b. A marócsigavezérlő kar egy biztonsági berendezés. Soha ne kerülje meg a kar működését. Ha így tesz, a gép nem lesz biztonságos, és személyi sérülést okozhat.

c. A marócsigavezérlő karnak mindkét irányban könnyen kell működnie, és elengedéskor automatikusan vissza kell térnie a kikapcsolt helyzetbe.

d. Soha ne működtesse a gépet hiányzó vagy sérült védőburkolattal vagy csatornaszerelvénnyel! Tartson minden védőburkolatot és védőberendezést a helyén, jó állapotban.

e. Ne használja a gépet, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.

f. Kavicsos felületen ne használja. Legyen rendkívül óvatos és kapcsolja ki a marócsigát kavicsos felszíneken való áthaladáskor. Figyeljen a rejtett veszélyekre és a forgalomra.

g. Legyen óvatos irányváltoztatáskor és lejtőn való munkavégzéskor. Meredek lejtőn ne üzemeltesse a gépet!

h. Előre tervezze meg, hova fogja fújni a havat, hogy elkerülje az ablakok, falak, autók stb. felé történő hószórást. Így megelőzhető egy esetlegesen visszapattanó kő/kavics/apróbb tárgy okozta anyagi kár vagy személyi sérülés.

i. Soha ne irányítsa a szóródó havat gyerekekre, járókelőkre és háziállatokra, és ne engedjen senkit a gép elé.

j. Ne terhelje túl a gép kapacitását azzal, hogy túl gyorsan próbálja eltakarítani a havat. Jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítménykategóriájának megfelelően használja a gépet.

k. Rossz látási- és fényviszonyok mellett soha ne használja a gépet.

Ne nyúljon ki túl messzire. Mindig biztonságosan álljon a talajon, az egyensúlyát megtartva! Tartsa erősen a fogantyút. Soha ne futólépésben, hanem csak sétáló tempóban haladjon.

l. A hószállítás vagy hóeltakarítás közben a marócsiga működtetésének kikapcsolásához kapcsolja ki a marócsigát (engedje el a marócsigavezérlő kart).

m. Soha ne üzemeltesse a gépet nagy haladási sebességgel csúszós felületen. Nézzen lefelé és hátra, és tolatáskor legyen óvatos.

n. Idegen tárgynak ütközés után, vagy ha a gép rendellenes rezgésbe kezd, a motor leállítása érdekében engedje el a marócsigavezérlő kart, majd húzza ki a biztonsági kulcsot. Vizsgálja át alaposan, hogy lát-e rajta sérülést. Indítás és üzembe helyezés előtt minden sérülést javíttasson ki egy hivatalos szervizben.

o. Mielőtt elhagyja a kezelőhelyzetet (a fogantyúk mögött) engedje el a marócsigavezérlő kart, állítsa le a motort, és vegye ki a biztonsági kulcsot. Várja meg, amíg a csiga teljesen megáll, mielőtt a csatornaszerelvényt kiszerelné, vagy bármilyen beállítást vagy ellenőrzést hajtana végre.

p. Soha ne tegye a kezét a kidobó- vagy gyűjtőnyílásokba. A kidobónyílás dugulásmentesítéséhez mindig a mellékelt tisztítószerszámot használja! Engedje el a marócsigavezérlő kart, állítsa le a motort, és húzza ki a biztonsági kulcsot.

A duguláselhárítás megkezdése előtt mindaddig maradjon a fogantyú mögött, amíg minden mozgó alkatrész meg nem áll.

q. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és kiegészítőket (pl. kereknehezéket, gumiláncot, fülkét stb.) használja!

Nem jóváhagyott tartozék használata növelheti a sérülésveszélyt.

r. A kézikönyvben külön nem ismertetett helyzet esetén legyen óvatos és józan ítélőképességű. Ha segítségre, esetleg a legközelebbi szervizelő márkakereskedés elérhetőségére van szüksége, forduljon az ügyfélszolgálathoz!

4. Eltömődött kidobócsatorna tisztítása

A hómarókkal kapcsolatos sérülések leggyakoribb oka, hogy a kéz hozzáér a kidobócsatornában lévő forgó járókerékhez vagy marócsigához. Soha ne tisztítsa meg kézzel a kidobócsatornát!

A kidobócsatorna kiürítése:

a. KAPCSOLJA KI A MOTORT!

b. Távolítsa el a biztonsági kulcsot és az akkumulátort!

c. Várjon 10 másodpercet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a járókerék vagy a marócsiga megállt.

d. Mindig a mellékelt tisztítószerszámot használja, ne a kezét!

5. Karbantartás és tárolás

a. Soha ne babráljon a biztonsági berendezésekkel. Rendszeresen ellenőrizze megfelelő működésüket. Tekintse meg a kézikönyv karbantartási és beállítási szakaszát.

b. A gép tisztítása vagy ellenőrzése előtt engedje el a marócsigavezérlő kart, állítsa le a motort, vegye ki a biztonsági kulcsot, majd vegye ki az akkumulátort. Várja meg, amíg a marócsiga teljesen leáll!

c. Gyakran ellenőrizze a csavarok megfelelő szorosságát, hogy a gép biztonságos üzemállapotban maradjon.

Szemrevételezéssel is ellenőrizze a gépet, hogy nincs-e rajta sérülés.

d. A hómaró lapátja kopásnak és sérülésnek van kitéve. Az Ön biztonsága érdekében gyakran ellenőrizze az összes alkatrészt, és csak eredeti, a gyártó által gyártott (OEM) alkatrészekkel cserélje ki. Az olyan alkatrészek használata, amelyek nem felelnek meg az eredeti készülék-előírásoknak, nem megfelelő teljesítményhez vezethet és veszélyeztetheti a biztonságot.

e. Rendszeresen ellenőrizze a vezérlőkarokat, hogy azok megfelelően kapcsolnak-e be és ki, és szükség esetén állítsa be őket. Az utasításokat lásd a használati útmutató beállítási fejezetében.

f. Tartsa jó állapotban vagy szükség szerint cserélje ki a biztonsági információkat és utasításokat tartalmazó címkéket.

g. Tárolás előtt néhány percig működtesse a gépet, hogy minden hó kikerüljön belőle és a marócsiga ne fagyjon be.

h. Tárolja a használaton kívüli hómarót zárt térben - Amikor nem használja a hómarót, azt száraz, zárt helyen, a biztonsági kulcsot eltávolítva és gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tárolni.

6. Ne módosítson a hómaró fordulatszámán!

A súlyos, esetlegesen halálos kimenetelű sérülések elkerülése érdekében ne módosítsa a hómarót semmilyen módon. Az üzemi fordulatszám megváltoztatása miatt az üzemi körülmények nem biztonságossá válhatnak.

7. Általános biztonsági utasítások az elektromosságra vonatkozóan

a. Nedves kézzel ne működtesse a hómarót!

b. A hómaró működtetésekor viseljen gumicsizmát.

Az akkucsomago(ka)t nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk. Az akkumulátor(ok) és a töltő(k) használatát megelőzően olvassa át az alábbi biztonsági útmutatót, és az abban megadottak szerint töltse fel az akkumulátort. Akkumulátor(ok) utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel az akkumulátor(ok) katalógusszámát és feszültségét.

Töltők

A STANLEY töltőket nem kell beállítani; úgy terveztük őket, hogy a lehető legegyszerűbben legyenek kezelhetők.

Elektromos biztonság

A villanymotort csak egy bizonyos feszültségre terveztük.

Mindig ellenőrizze, hogy az akkucsomag(ok) feszültsége megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek. Azt is ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.

Az Ön STANLEY töltője az EN60335 szabványnak megfelelően kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre.

Ha a hálózati kábel sérült, azt csak a STANLEY vagy hivatalos szakszerviz cserélheti ki.

Tápcsatlakozó dugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- A barna vezetéket kösse a csatlakozódugasz fázis csatlakozójához.
- A kék vezetéket a nulla csatlakozóhoz kösse.

FIGYELMEZTETÉS: A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetéket kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 3 A.

Hosszabbító kábel használata

Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges. A töltő(k) áramfelvételének megfelelő, jóváhagyott hosszabbítót használjon (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt). A kábelér minimális keresztmetszete 1 mm^2, maximális hossza pedig 30 m lehet. Ha kábeldobot használ, mindig teljesen tekerje le a kábelt.

Fontos biztonsági utasítások minden akkumulátortöltőhöz

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT: Ez a kézikönyv kompatibilis töltőkre vonatkozó fontos biztonsági és kezelési útmutatásokat tartalmaz (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt). A töltő(k) használata előtt olvasson el a töltő(kö)n, az akkucsomag(ok)on és magán a terméken megtalálható minden útmutatást és biztonsági figyelmeztetést.

FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Ez áramütést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Hibaáram-védelemmel ellátott (legfeljebb 30 mA-es) áramforrás használatát javasoljuk.

VIGYÁZAT: Égési sérülés veszélye. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak STANLEY akkumulátorokat töltsön ezzel a töltővel. Más típusú akkumulátor felrobbanhat, ami személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

VIGYÁZAT: Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a hómaróval!

Tartsa szem előtt! Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy az elektromos hálózatra kapcsolt töltő belsejébe került idegen anyag rövidre zárja a töltő érintkezőit. A töltő üregeitől távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, többek között például acélforgácsot, alufóliát és egyéb fémrészecskéket. Mindig húzza ki a töltőt az áramforrásból, amikor a töltőben nincs akkumulátor. Tisztítás előtt is húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból. NE próbálja az akkucsomago(ka)t az eredeti gyártói töltőtől eltérő bármilyen más töltővel tölteni! Az eredeti gyári töltő(ke)t és az akkucsomago(ka)t kimondottan egymáshoz terveztük.

a. **NE próbálja az akkucsomago(ka)t olyan töltővel tölteni, amely ebben a kézikönyvben nem szerepel.** A töltőt és az akkucsomago(ka)t kimondottan egymáshoz terveztük.
b. **Ezeket a töltőket kizárólag STANLEY akkumulátorokhoz készítettük, más célra nem szabad őket használni.** Minden más célú felhasználása tüzet vagy akár halálos áramütést eredményezhet.
c **Esőtől és hótól óvja a töltőt.**
d. **Ne a kábelénél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a konnektorból.** Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének esélye.
e. **Úgy helyezze el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen, és ne feszüljön.**
f. **Hosszabbító kábelt csak akkor használjon, ha mindenképpen szükséges.** Nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy akár halálos áramütést is okozhat.
g. **Ne helyezzen a töltő tetejére semmilyen tárgyat, és ne tegye a töltőt puha felületre, mert eltorlaszolódhatnak a szellőzőnyílások és a készülék belseje túlmelegedhet.** Hőt leadó tárgyaktól távolra helyezze. A töltő a készülékház tetején és alján lévő szellőzőnyílásokon át szellőzik.

h. Ne használja a töltőt, ha a kábele vagy a csatlakozódugasza sérült–ezeket azonnal cseréltesse ki.

i. Ne használja a töltőt, ha erős ütés érte, leesett vagy más módon megsérült. Ilyen esetben juttassa el egy megbízott szervizbe.

j. Ne bontsa szét, hanem vigye el egy megbízott szervizbe, ha karbantartásra vagy javításra szorul. A helytelen összeszerelés akár halálos áramütést vagy tüzet okozhat.

k. Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése végett azonnal ki kell cseréltetni a gyártóval, márkaszervizzel vagy hasonló szakképzettségű személlyel.

l. Tisztítás előtt kapcsolja le a töltőt az elektromos hálózatról. Úgy kisebb lesz az áramütés veszélye. Nem elég csak kivenni az akkucsomago(ka)t a töltőből, mert attól még nem csökken az áramütés veszélye.

m. SOHA ne próbáljon két töltőt egymáshoz csatlakoztatni.

n. A töltőt a szokásos 230 V-os háztartási feszültségre terveztük. Ne is próbálja más feszültségen használni. Ez nem vonatkozik a jármű akkumulátorok töltőire.

Akkumulátor töltése (A ábra)

Tartsa szem előtt! Kizárólag STANLEY akkumulátorrendszer-töltőket használjon a hómaróhoz használt akkumulátorok töltéséhez.

Tartsa szem előtt! A lítiumion-akkucsomago(ka)t maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltse fel.

a. Az akkucsomag(ok) behelyezése előtt csatlakoztassa a töltőt egy megfelelő konnektorhoz.

b. Tegye a töltő(k)be az akkucsomago(ka)t, és ellenőrizze, hogy ott teljes mértékben illeszkedik-e/illeszkednek-e. A (töltésjelző) fény villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.

c. A töltés befejezését a lámpa folyamatos fénye jelzi. Az akkucsomag(ok) ilyenkor teljesen fel van(nak) töltve, használhatja, kiveheti a töltő(k)ből, vagy a benne is hagyhatja (azokat).

Tartsa szem előtt! Az akkucsomag(ok) kivételéhez egyes töltőknél meg kell nyomni az akkucsomag-kioldó gombot.

A töltő kezelése

Az akkucsomag(ok) töltési folyamatának kijelzőit lásd az alábbi táblázatban.

Jelzőfények



Hiába kompatibilis egy töltő, a hibás akkucsomago(ka)t nem fogja tölteni. A töltő(k) nem világít(anak), ha hibás(ak) az akkucsomag(ok).

Tartsa szem előtt! Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő(k) hibát jelez(nek), márkaszervizzel vizsgáltassa be a töltő(ke)t és az akkucsomago(ka)t.

1. Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkucsomag túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkucsomagnak.

A hideg akkucsomag lassabban töltődhet fel, mint a meleg akkucsomag.

2. Elektronikus védőrendszer

A lítiumion-szerszámok elektronikus védőrendszerrel vannak ellátva, amely megvédi az akkucsomagot a túlterheléstől, túlmelegedéstől vagy túlzott lemerüléstől. A szerszám automatikusan kikapcsol, és az akkumulátorcsomago(ka)t fel kell tölteni.

3. Tisztítási útmutató a töltőhöz (B. ábra)

FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Tisztítás előtt húzza ki a töltő(k) dugaszát a hálózati aljazatból. A töltő(k) külsején lerakódott szennyeződést és zsírt ronggyal vagy puha, nem fémszálas kefével távolíthatja el. Vízzel vagy tisztítószer-oldattal ne tisztítsa.

a. Tartsa az akkumulátortöltő(ke)t tisztán a törmeléktől. Ne engedje, hogy idegen anyag kerüljön a töltő(k) csatlakozójába (a) vagy a kapcsokra (b). Minden egyes használat előtt ellenőrizze az akkumulátortöltő(ke)t az idegen anyagok szempontjából.

b. Győződjön meg arról, hogy a töltő(k)t nem zárta(k) rövidre az esetleges törmelék miatt. Ellenőrizze a kapcsokat korom és olvadásnyomok szempontjából. Ne használjon sérült akkumulátort.

Akkucsomag(ok)

Fontos biztonsági utasítások minden akkucsomaghoz

Akkucsomag(ok) utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel a katalógusszámot és a feszültséget.

Az akkucsomago(ka)t nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk.

Az akkucsomag(ok) és a töltő használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági utasításokat. Ezután az ismertetett eljárás szerint végezze a töltést.

MINDEN UTASÍTÁST OLVASSON EL

a. Ne töltse, és ne használja az akkumulátort robbanásveszélyes légkörben, például ahol

gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen. Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi, vagy onnan kiveszi, a por vagy a gázok meggyulladhatnak.

b. Soha ne próbálja az akkucsomago(ka)t a töltőbe erőltetni. Semmiképpen ne alakítsa át az akkucsomago(ka)t azért, hogy beilleszthesse (őket) nem kompatibilis töltőbe, mert az akkucsomag(ok) megrepedhet(nek) és súlyos személyi sérülést okozhat(nak).

c. Az akkumulátor(oka)t csak STANLEY töltővel töltse.

d. Ne fröccsenjen rá víz vagy más folyadék, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

e. Ne tárolja, és ne használja a szerszámot és az akkucsomagot olyan helyen, ahol a hőmérséklet -20 °C (-4°F) alá süllyedhet (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben télen) vagy 40 °C (104° F) fölé emelkedhet (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron).

f. Ne dobja tűzbe az akkucsomago(ka)t, még súlyos megrongálódás vagy teljes elhasználódás esetén se. Az akkucsomag(ok) tűzben felrobbanhat(nak). A lítiumion-akkucsomag(ok) égésekor mérgező gőzök és anyagok keletkeznek.

g. Ha az akkumulátor tartalma a bőrével érintkezik, azonnal mossa le kímélő szappannal és vízzel. Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutna, akkor tiszta vízzel öblítse legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció nem szűnik meg. Ha orvosi segítségre lenne szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.

h. A felnyitott akkumulátorcellák tartalma irritálhatja a légutakat. Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnének meg, forduljon orvoshoz.

FIGYELMEZTETÉS: Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.

FIGYELMEZTETÉS: Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkucsomago(ka)t. Ha az akkucsomag(ok) háza megrepedt, vagy más módon megsérült, ne tegye be (őket) a töltőbe. Ne nyomja össze, ne ejtse le, és ne hagyja, hogy egyéb sérülés érje az akkucsomago(ka)t. Ne használjon olyan akkucsomagokat, amelyeket erős ütés ért, vagy amelyek leestek vagy más módon megsérültek (pl. szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). Ez akár halálos áramütéssel is járhat. A sérült akkucsomago(ka)t újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.

FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Úgy tárolja vagy hordozza az akkucsomago(ka)t, hogy a szabadon álló pólusai(k) ne érintkezhessenek fémtárgyakkal. Például, ne tegye az akkucsomago(ka)t köténybe, zsebbe, szerszámdobozba, termékkészlet-dobozba, fiókba stb., ahol szegek, csavarok, kulcsok stb. vannak.

VIGYÁZAT: Amikor a szerszámot nem használja, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye. Vannak olyan – nagyméretű akkucsomaggal/akkucsomagokkal felszerelt – szerszámok, amelyek függőlegesen is ráállíthatók az akkucsomag(ok)ra, de könnyen felborulhatnak.

Szállítás

FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Úgy tárolja vagy hordozza az akkucsomago(ka)t, hogy a szabadon álló pólusai(k) ne érintkezhessenek fémtárgyakkal. Például ne helyezze az akkumulátor(oka)t olyan köpenybe, zsebbe, szerszámosládába, tartozékdobozba, fiókba stb., ahol szabadon vannak szegek, csavarok, kulcsok stb. Az akkumulátorok szállítása közben tűz keletkezhet, amennyiben az akkumulátor pólusai véletlenül áramot jól vezető anyagokhoz (pl. kulcsok, érmék, kéziszerszámok és hasonlók) érnek. Így ha az akkumulátor(oka)t külön szállítja, akkor győződjön meg róla, hogy pólusai(k) védve vannak, és jól el vannak szigetelve az esetlegesen velük érintkezésbe lépő, és azáltal rövidzárlatot előidéző anyagoktól.

Tartsa szem előtt! Lítiumion-akkumulátorokat tilos feladott poggyászba tenni.

A STANLEY akkumulátorok az iparág és a jogi szabványok által előírt valamennyi vonatkozó szállítási előírásnak megfelelnek, ideértve az ENSZ veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlásait; a Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség (IATA) veszélyes árukra vonatkozó előírásait; a veszélyes áruk nemzetközi tengeri szállítására (IMDG) vonatkozó előírásokat, valamint a veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló Európai Megállapodást (ADR). A lítium-ion akkumulátorokat az Egyesült Nemzetek Veszélyes Áruk Szállítása kézikönyvének tesztelésre és kritériumaira vonatkozó 38.3 fejezete ajánlásainak alapján tesztelték.

Legtöbb esetben a STANLEY akkucsomag(ok) fuvarozása kivételt képez, nem sorolják a teljeskörűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagok kategóriájába. Általában csak a 100 wattóránál (Wh) nagyobb névleges teljesítményű lítium-ion akkumulátorokat kell a teljes körűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagokra vonatkozó előírások

szerint szállítani. Minden lítium-ion akkumulátor névleges teljesítménye Wattórában (Wh) van feltüntetve a csomagoláson. Továbbá a szabályozás összetettsége miatt a STANLEY a névleges teljesítményüktől függetlenül sem javasolja a lítiumion-akkucsomag(ok) önálló légi szállítását. Akkumulátort tartalmazó szerszám (kombinált csomag) szállítható repülőgéppel, amennyiben az akkucsomag(ok) névleges teljesítménye 100 wattóránál nem nagyobb. Tekintet nélkül arra, hogy egy szállítmány a kivételes vagy a teljeskörűen szabályozott kategóriába tartozik, a fuvarozó felelőssége, hogy utánanézzen a csomagolásra, címkézésre, jelölésre és dokumentálásra vonatkozó legfrissebb követelményeknek.

A kézikönyvnek ebben a fejezetében megadott tájékoztatást jóhiszeműen adjuk, és tudomásunk szerint a dokumentum elkészítésének idején az pontos volt.

Azonban erre garanciát – sem kifejezett, sem vélelmezett garanciát – nem vállalunk. A vásárló felelőssége, hogy tevékenységét az érvényes előírásoknak megfelelően végezze.

Feszültségesések

A bekapcsolási túláram rövid ideig tartó feszültségcsökkenést okoz. Kedvezőtlen áramellátási körülmények esetén ez más berendezések működését is befolyásolhatja. Ha az áramellátási rendszer impedanciája 0,34 Ω-nál alacsonyabb, nem várható zavar.

Javítás

A töltő(k) és az akkucsomag(ok) nem szervizelhető(k). A töltő(k) (készülék) és az akkucsomag(ok) nem tartalmaz(nak) szervizelhető alkatrészeket.

FIGYELMEZTETÉS: A termék BIZTONSÁGOSSÁGA és MEGBÍZHATÓSÁGA érdekében javítást, karbantartást és beállítást (ideértve a kefék ellenőrzését és cseréjét, amikor az lehetséges) a hivatalos DeWALT gyári szerviznek vagy a hivatalos megbízott szervizének kell végeznie. Mindig eredeti gyári cserealkatrészeket használjon fel.

Ajánlások a tároláshoz

a. Tárolásra a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől és hidegtől védett helyek a legalkalmasabbak. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében az akkucsomago(ka)t szobahőmérsékleten tárolja.

b. Az optimális eredmény érdekében hosszú idejű tárolásnál ajánlatos a teljesen feltöltött akkucsomago(ka)t hűvös, száraz helyen, a töltőn kívül tartani.

Tartsa szem előtt! Az akkucsomago(ka)t nem szabad teljesen lemerült állapotban tárolni. Az akkucsomago(ka)t használat előtt fel kell tölteni.

Maradványkockázatok

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- Forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
- Halláskárosodás.
- Alkatrészek, tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- A készülék hosszú idejű használatából származó sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.

Mások biztonsága

- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a készülék használatára.

Címkék a töltőn és az akkucsomagon

A kézikönyvünkben használt piktogramokon kívül a töltő és az akkucsomag(ok) címkéjén a következő ábrák láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



A töltési időtartamokat lásd a **Műszaki adatok** című fejezetben alatt.



Ne tesztelje áramot jól vezető tárgyakkal.



Sérült akkucsomagot ne töltsön.



Víztől óvja.



A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.



Csak 4 és 40 ˚C közötti hőmérsékletnél töltse.



Csak beltéri használatra.



Akkucsomag(ok) leselejtezésénél ügyeljen a környezetre.



A(z) akkucsomago(ka)t kizárólag a kijelölt STANLEY töltőkkel töltse. Nem STANLEY akkucsomag(ok) STANLEY töltővel való töltése az akkucsomag(ok) szétrobbanásához vagy más veszélyes helyzetekhez vezethet.



Ne dobja tűzbe az akkucsomagot.

Akkumulátor típusa

Ezek az akkucsomagok csak az alábbi típusoknál használhatók:

Akkumulátor	(kg)	Akkumulátor	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,60
SFMCB202	0,40	SFMCB206	0,90

További információkért olvassa el az akkumulátor/töltő fejezeteket.

A szerszámon lévő jelölések

A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak be kell tartania a következő utasításokat.



OPESymbol.com

Figyelmeztetés! Olvassa el a kezelési útmutatót - A hómaró üzembe helyezése előtt olvassa el, értelmezze, majd kövesse a hómarón és az útmutató(k)ban található utasításokat. Az útmutatások betartásának elmulasztása személyi sérülést vagy halált okozhat. Tartsa a kézikönyvet biztonságos helyen a jövőbeni és rendszeres használat céljából. Okostelefonnal olvassa be a QR-kódot, hogy további információt tudjon meg a hómarógépen található figyelmeztetésekről. További információért látogasson el a www.OPESymbol.com weboldalra.



Veszély! Amputációs sérülések elkerülése, kidobócsatorna - Amíg a motor működik, ne helyezze a kezét vagy lábát a kidobócsatorna közelébe vagy belsejébe. A forgó járókerékkel vagy marócsigával való érintkezés levághatja az ujját vagy a kezét! Állítsa le a motort, húzza ki a biztonsági kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megállt. Mindig tisztítószerszámot használjon a kidobócsatorna tisztításához, soha ne használja a kezét.



Vigyázat! Eldobott tárgy - Csak hóeltakarításhoz használható.



Figyelmeztetés! Eldobott tárgy/ becsavarodás - Tilos a hómarót védőburkolat a kidobócsatorna nélkül működtetni!



Veszély! Kerülje el az eldobott tárgyak okozta sérüléseket - Ne sétáljon az üzemben lévő gép előtt. Ne irányítsa a kibocsátott havat saját magára vagy a közelben lévőkre.



Veszély! Amputációs sérülések elkerülése, marócsigaház - Amíg a motor működik, ne helyezze a kezét vagy lábát a marócsigaház közelébe vagy belsejébe. A marócsigával való érintkezés levághatja az ujját, a kezét, a lábujját vagy a lábfejét!



Figyelmeztetés! Áramütés - Soha ne öntse le vagy locsolja le vízzel a hómarót.



Figyelmeztetés! Áramütés - Tárolás vagy bármilyen szervizelés előtt távolítsa el az akkumulátort.

Dátumkód helye

A gyártási dátum kódjának felépítése: 4 jegyű évszám, 2 jegyű hét, majd egy 2 jegyű gyárkód.

Tulajdonságok (borító)

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos készüléken vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal ugyanis anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

Ez a készülék a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

1. Fogantyú
2. Marócsigavezérlő kar
3. Felső fogantyú
4. Kapcsolódoboz
5. Indítógomb
6. Marócsiga fordulatszám-szabályozó kar
7. Kidobócsatorna vezérlőrúdjának fogantyúja
8. Tápkábel
9. Középső fogantyú
10. Akkurekesz ajtaja
11. Alsó nyél
12. Magasságválasztó
13. Kidobócsatorna terelőlapja
14. Kidobócsatorna

15. Szíjburkolat (nem látható az ábrán)
16. Marócsiga-szerelvény
17. Vágólemez
18. Kerék
19. Dátumkód helye
20. Kidobócsatorna tisztítóeszköze
21. Fényszóró

Tartsa szem előtt! Ez a használati útmutató több modellre vonatkozik. A hómaró jellemzői modellenként változhatnak. A jelen kézikönyv nem minden funkciója alkalmazható minden hómaró típusra, és a képen ábrázolt hómaró eltérhet az Önétől.

Tartsa szem előtt! A hómaró bal vagy jobb oldalára történő minden utalás a gépkezelő pozíciójából történik. Az ettől eltérő kivételekről feljegyzést teszünk.

Összeszerelés

Kicsomagolás

Csomagolja ki az összes alkatrészt, majd helyezze őket egy sima, stabil felületre.

- Távolítson el minden csomagolóanyagot és szállítási eszközt, ha van ilyen.
- A szállítási terjedelem az országtól és a megvásárolt típustól/modelltől függően módosulhat.
- Győződjön meg arról, hogy a szállítmány tartalma teljes és sérülésmentes. Ha úgy találja, hogy hiányoznak alkatrészek, esetleg megsérültek, ne használja a terméket, hanem forduljon a kereskedőhöz. A hiányos vagy sérült termék használata veszélyt jelent az emberekre és a vagyontárgyakra.
- Győződjön meg arról, hogy az összeszereléshez és a működtetéshez szükséges összes tartozék és szerszám a rendelkezésére áll. Ez magába foglalja a megfelelő egyéni védőfelszerelést is.

Figyelmeztetés! A termék és a csomagolás nem gyermekjáték! A gyerekek nem játszhatnak műanyag zacskókkal, lapokkal és apró alkatrészekkel! Fulladás veszélye áll fenn!

A készülék beállítása

A doboz tartalma

- Négyszögletes nyakú csavar (4)
- Fogas alátétű (sems) anya (4)
- M5x25 karimás csavar (1)
- Műanyag távtartó (2 db)
- Szárnyas csavar (2)
- Kábelbilincs (2)
- Középső fogantyú (1)
- Felső vezérlőrúd (1)
- Alsó vezérlőrúd (1)
- Kidobócsatorna (1)
- Hómaró (1)
- Akkumulátor (2)
- Töltőkészülék (2)
- Használati útmutató (1)
- Ha úgy találja, hogy hiányoznak alkatrészek, esetleg megsérültek, ne használja a terméket, hanem forduljon a kereskedőhöz. A hiányos vagy sérült termék használata veszélyt jelent az emberekre és a vagyontárgyakra.
- Győződjön meg arról, hogy az összeszereléshez és a működtetéshez szükséges összes tartozék és szerszám a rendelkezésére áll. Ez magába foglalja a megfelelő egyéni védőfelszerelést is.

FIGYELMEZTETÉS: Az összeszerelési munkákhoz viseljen védőkesztyűt, és a terméket mindig sík és stabil felületre helyezze az összeszerelés során.

A termék egyszerű összeszereléséhez lépésről lépésre kövesse az összeszerelési utasítást, és használja a mellékelt képeket vizuális útmutatóként.

Figyelmeztetés! Üzembe helyezés előtt a terméket teljesen össze kell szerelni! Ne használjon csak részben összeszerelt vagy sérült alkatrészekkel összeszerelt terméket! A termék egyszerű összeszereléséhez lépésről lépésre kövesse az összeszerelési utasítást, és használja a mellékelt képeket vizuális útmutatóként! Ne csatlakoztassa a terméket a tápegységhez a teljes összeszerelés előtt!

Összeszerelés (C-K ábra)

FIGYELMEZTETÉS: Az összeszerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy kikapcsolta a kapcsolót, eltávolította a biztonsági kulcsot és az akkumulátort.

A könnyű összeszerelés érdekében a hómaró a legtöbb alkatrészt már csatlakoztatva szállítja. Néhány egyszerű lépés, és a hómaró készen áll a használatra.

- Rögzítse a középső fogantyúszerelvény csatlakozását az alsó fogantyúhoz 2 fogas alátétű anyával és 2 négyszögletes nyakú csavarral. Húzza meg őket mindkét oldalon (C ábra).
- Rögzítse a középső fogantyúszerelvény csatlakozását a felső fogantyúhoz 2 fogas alátétű anyával, 2 négyszögletes nyakú csavarral és 2 műanyag távtartóval. Húzza meg őket mindkét oldalon (D ábra).
- Igazítsa a kidobócsatornán lévő jelet a(z) jelhez a csatornaházon. Forgassa el a kidobócsatornát a csatornaházon lévő nyíl által jelzett irányba, amíg az egy vonalba nem kerül a(z) jellel (E, F ábra).

Fontos! A következő lépések elvégzése előtt győződjön meg róla, hogy a kidobócsatorna közvetlenül előre néz, ahogy az F. ábrán látható.

- Nyomja be a kidobócsatornát a helyére, és húzza meg az M5×25 méretű karimás csavart a kidobócsatorna rögzítéséhez (G ábra).
- Helyezze be az alsó vezérlőrudat a ház hátsó részén lévő furatba, amíg be nem kattan a helyére (H ábra).

Tartsa szem előtt! Győződjön meg arról, hogy az alsó vezérlőrúd csatlakozójának csavarfeje felfelé néz, mielőtt beszereli az alsó vezérlőrudat.

- Győződjön meg arról, hogy a kidobócsatorna vezérlőrúdjának fogantyúja (a) lefelé mutat (1). Helyezze be a felső vezérlőrudat (b) a középső fogantyúhoz rögzített konzolon (c) keresztül (az ütközőretesz (d) a konzol (c) kulcsnyílásán keresztül csúszik), és helyezze a felső vezérlőrudat (b) az alsó vezérlőrúdba (e) (I. ábra).
- Forgassa el a kidobócsatorna vezérlőfogantyúját (a) felfelé (2) (I. ábra).
- Csatlakoztassa a felső vezérlőrudat (b) az alsó vezérlőrúdhoz (e) a szárnyas csavar (f) segítségével. Győződjön meg arról, hogy a csavart az ábrán látható módon meghúzta, hogy a felső és az alsó vezérlőrúd szilárdan csatlakozzon (J. ábra).
- Csatlakoztassa a kidobócsatorna tisztítószerszámának konzoljait a felső fogantyú bal oldalára, a felső fogantyú bal oldalán lévő nyílásokba pattintva (K ábra).

Használat

FIGYELMEZTETÉS: A tisztítandó területet tartsa szabadon következtől, játékoktól vagy más idegen tárgyaktól, mert ezeket a marócsiga lapátja felkaphatja és eldobhatja. Az ilyen tárgyakat hó borithatja, és könnyen figyelmen kívül lehet hagyni őket, ezért a munka megkezdése előtt mindenképpen alaposan vizsgálja meg a területet.

A hómaró bekapcsolása (L-M ábra)

- Nyissa ki az akkumrekesz ajtaját, és csúsztasson lefelé két teljesen feltöltött akkumulátort, amíg azok a helyükre nem kattannak (L ábra).
- Győződjön meg arról, hogy a biztonsági kulcsot teljesen behelyezte a biztonsági kulcs foglalatába (L ábra, mellékelt kép).
- Az indítógomb lenyomása közben húzza maga felé a marócsigavezérlő kart (M ábra). Miután a gép bekapcsolt, engedje fel az indítógombot, és kezdje meg a gép működtetését. A gépet csak úgy lehet elindítani, hogy először lenyomja az indítógombot, majd meghúzza a marócsigavezérlő kart; a fordított működés (sorrend) nem indítja el a gépet.
- A kikapcsoláshoz engedje el a marócsigavezérlő kart.

Fényszóró (borító, 21)

- A fényszóró mindig világít, ha a hómaró be van kapcsolva.

FIGYELMEZTETÉS: A fényt lehetőleg ne irányítsa az elhaladó autókra vagy más emberekre. A vakító fény csökkentheti a látás és a lehetséges veszélyek elkerülésének képességét.

Helyes kéztartás (N ábra)

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

Tartsa szem előtt! Tartsa melegen az ujjait és a kezeit. Hideg ujjakkal és kezekkel kevésbé tudja a gép működését irányítani.

- Akkor helyes a kéztartás, ha mindkét kezével megfogja a fő fogantyút és a segédfogantyút az F. ábrán látható módon.

Kezelési tanácsok

FIGYELMEZTETÉS: A hómaró képes idegen tárgyakat, például köveket, törött üveget, szögeket, drótot vagy zsinórt felkapni és elhajítani, súlyos személyi sérülést okozva. A hómaró működtetése előtt távolítson el minden idegen tárgyat a megtisztítandó területről.

- Távolítson el minden olyan idegen tárgyat a gép működési területéről, amelyet a rotorlapátok elhajíthatnak. Alaposan vizsgálja át a területet, mivel a hó eltakarhat egyes tárgyakat. Ha a hómaró használat közben akadályba ütközik vagy idegen tárgyat kap fel, állítsa le a hómarót, vegye ki az akkumulátort, távolítsa el az akadályt, és vizsgálja meg, hogy nem sérült-e meg a gép. A gép újraindítása és üzemeltetése előtt javíttassa meg vagy cseréltesse ki a sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizzel.
- Mielőtt őrizetlenül hagyja a hómarót, mindig húzza ki belőle a biztonsági kulcsot.
- Tartsa távol a gyermekeket, háziállatokat és a járókelőket a működési területtől. Vegye figyelembe, hogy a gép bekapcsolt állapotában a normál üzemzaj miatt nehezen fogja meghallani a közeledő embereket.
- A hómaró mozgatásakor forgáspontként az egyik oldalon lévő kereket használja. Enyhén döntse meg a hómarót ezen a forgásponton, hogy előre vagy hátra mozogjon.

- Kezdje a hóeltakarítást kifelé, előre-hátra mozdulatokkal dobálva a havat. Az ellenkező irányú tisztításhoz forgassa el a hómarót a kerekein. Győződjön meg arról, hogy a megtisztított területek átfedik egymást.
- Figyelje meg a szélirányt. Ha lehetséges, mozogjon a széllel azonos irányban, hogy a havat ne a széllel szemben (és így ne az arcába és az éppen megtisztított területre) dobja vissza.
- Ne tolja a hómarót túlzott erővel. A gépet óvatosan és egyenletesen, a készülék dobási sebességének megfelelően kell tolni.
- Ne helyezzen további súlyt és ne fejtsen ki további erőt a motorra, mivel az megsérülhet.
- A hómaró egyes részei szélsőséges hőmérsékleti körülmények között megfagyhatnak. A hómarót fagyott alkatrészekkel üzemeltetni tilos! Ha a hómaró használata közben az alkatrészek megfagynak, állítsa le a hómarót, vegye ki az akkumulátor(oka)t, és vizsgálja meg, hogy valóban fagyott-e meg benne alkatrész. A hómaró újraindítása vagy működtetése előtt szabadítsa ki az összes alkatrészt, vagy vigye be egy időre melegebb hőmérsékletre. Soha ne erőltesse a befagyott vezérlőelemeket.
- A LED világítás a gép elindításakor automatikusan aktiválódik.

A dobás irányának, magasságának és sebességének megváltoztatása (O-Q ábra)

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne irányítsa a hókidobó csatornát a kezelőre, a járókelőkre, a járművekre vagy a közeli ablakokra! A hómaró által véletlenül felszedett és kidobott hó és idegen tárgyak súlyos károkat és személyi sérüléseket okozhatnak. A kidobócsatornát mindig a kezelő, a közelben tartózkodó személyek, a környező járművek vagy az ablakok irányával ellentétes irányba kell állítani.

- A kidobócsatorna 180°-ban elmozdítható a kidobócsatorna vezérlőrúdján található fogantyú elforgatásával (O. ábra).
- A kidobócsatorna tetején lévő terelőlap szabályozza a hóáram magasságát. Nyomja meg a magasságválasztót, hogy a terelőlapot a dobni kívánt hó kívánt magasságáig felemelje vagy leengedje (P ábra).
- A marócsiga fordulatszám-szabályozó karja irányítja a hómaró hóeltávolítási és dobási sebességét. Húzza vagy nyomja a kart, hogy a hómaró a kívánt sebességgel működjön (Q ábra).

Tartsa szem előtt! A maximális csigasebesség eléréséhez mozgassa a kart teljesen előre. A minimális csigasebesség eléréséhez mozgassa a kart teljesen hátra.

Használat után

Figyelmeztetés: Az ellenőrzési, karbantartási és tisztítási munkák elvégzése előtt mindig kapcsolja ki a terméket, válassza le a terméket a tápegységről, és hagyja lehűlni azt!

Termékápolás

FIGYELMEZTETÉS: A hómaró szervizelése vagy ellenőrzése előtt kapcsolja ki a marócsigavezérlő kart. Állítsa le a motort, és a véletlen indítás megakadályozása érdekében húzza ki a biztonsági kulcsot.

Karbantartás

FIGYELMEZTETÉS: A hómarón való bármilyen karbantartási feladat elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy eltávolította a gépből a biztonsági kulcsot és az akkumulátorokat.

Élethosszig tartó kenés (motor és marócsiga)

Kenés nem szükséges - akár károsíthatja is a gépet. A hómarót a szállítás előtt a még a gyárban a teljes élettartamra vonatkozóan kenéssel látjuk el.

Általános karbantartási tippek

- A gépet hivatalos szervizközpontban szervizeltesse.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok megfelelő szorosságát, hogy a gép biztonságos üzemállapotban legyen.
- Minden hóeltakarítás után néhány percig még járassa a hómarót, hogy megakadályozza a gyűjtő-/járókerék befagyását. Kapcsolja ki a motort, vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátorokat, várja meg, amíg a forgó alkatrészek teljesen leállnak, majd törölje le a maradék jeget és havat a gépről.

Az eltömődött kidobócsatorna megtisztítása

- A kidobócsatornát soha ne a kezével tisztítsa meg! Ezen utasítás be nem tartása személyi sérüléshez vezethet!
- Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátort, majd várjon 10 másodpercet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a marócsiga megállt.
- Mindig használja a kidobócsatorna-tisztító eszközt.

Tartsa szem előtt! Ne használjon vegyi, lúgos, csiszoló vagy más, maró hatású tisztító- vagy fertőtlenítőszert a termék tisztításához, mivel ezek károsíthatják annak felületét.

Szállítás

FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezze a kezét vagy lábát a forgó alkatrészek közelébe, a marócsigaházba vagy a csatornaszerelvénybe! A kés leválhatja a kezét vagy a lábát!

- A berendezést kizárólag a fogantyújánál/markolatánál fogva hordozza.
- Védje a szállítás során esetlegesen fellépő erős ütődésektől vagy erős rezgésektől.
- A csúszás vagy a felborulás megakadályozására rögzítse a gépet!

Tisztítás

Figyelmeztetés: Tiszta, száraz levegővel legalább hetenként tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat a piszoktól és portól. Amikor ezt a műveletet végzi, védőszemüveg és porvédőmaszk használatával csökkentse minimálisra a szemsérülés esélyét.

Figyelmeztetés: A szerszám nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészekben használatos műanyagot. Csak kímélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

- A hómaró kikapcsolásához engedje el a marócsigavezérlő kart (M ábra), hagyja, hogy a lapátok megálljanak.
- Vegye ki az akkucsomago(ka)t és a biztonsági kulcsot.
- Távolítsa el a kidobócsatornában felgyülemlett havat! Ne permetezzen vizet vagy más folyadékokat.
- Néhány használat után ellenőrizze, hogy minden szabadon hozzáférhető rögzítőelem meg van-e húzva.

Tárolás

- Az elhasználódott, meglazult vagy sérült alkatrészek tekintetében alaposan vizsgálja át a hómarót.
- Tárolás vagy szállítás előtt tisztítsa meg a hómarót. Szállítás közben a gépet feltétlenül rögzítse.
- Tárolás előtt vegye ki az akkumulátorokat és a biztonsági kulcsot a hómaróból.
- A berendezés és az akkumulátorok ajánlott tárolási hőmérséklete +4,5 °C (+40° F) és +40 °C (+104° F) között van.
- A hómarót a biztonsági kulcsot eltávolítva, gyermekek számára elérhetetlen helyen, beltérben tárolja, hogy megakadályozza az illetéktelen használatot vagy a gép károsodását.

Szezonon kívüli tárolás

Ha a hómarót a következő szezonig nem használja, kövesse az alábbi tárolási utasításokat.

- Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátorokat.
- Tiszta, száraz helyen tárolja!
- A hómaró, az akkumulátor és az akkumulátortöltő külső felületét levegővel vagy száraz ronggyal tisztítsa meg.

Fontos! Ne mossa le a hómarót vízzel. A szavatosság érvényét veszti, ha a hómarót vízzel tisztítják meg.

Fontos! Amikor a hómarót eltárolja, vagy amikor nem szervizelik, a hómarónak függőleges helyzetben kell maradnia, mindkét kerékkel és a marócsigaházzal a földön.

Tartsa szem előtt! Az akkumulátorok tárolására vonatkozó információért olvassa el az akkumulátortöltő használati útmutatóját.

Szerviz

A marócsiga hajtószíjának cseréje

A marócsiga hajtószíjának cseréjéhez forduljon a hivatalos márkakereskedéshez.

A vágólemez cseréje

A vágólemez esetleges cseréje érdekében forduljon a hivatalos márkakereskedőhöz.

A környezet védelme



A termékek/akkumulátorok újrahasznosíthatók, de ha az áthúzott kukával vannak jelölve, a szokásos háztartási hulladékkal együtt nem ártalmatlaníthatók.

Az akkumulátorokat teljesen süsse ki, és válassza szét őket, ha lehetséges, válasszon el minden fényforrást a terméktől. A felhasználó felelőssége a személyes adatok törlése a termékből. Ezután vigye el a hulladékot egy hivatalos hulladékgyűjtő központba vagy egy részt vevő kiskereskedőhöz, amely gyakran ingyenesen átveszi azt. A csomagolást a megjelölt anyagkód alapján kell ártalmatlanítani. A kezelési és biztonsági utasításokat csak akkor szabad kidobni, ha az adott terméket már nem használják. Kérjük, tájékozódjon a helyi közösségnél/önkormányzatnál a hulladékkezeléssel kapcsolatos útmutatásokról. További információért látogasson el a **www.2helpU.com** weboldalra, és olvassa be a fenti QR-kódot.

Hibaelhárítás

A feltételezett meghibásodások gyakran olyan okokra vezethetők vissza, amelyeket a felhasználók maguk is

meg tudnak oldani. Ezért a terméket ennek a szakasznak a segítségével ellenőrizze le. A legtöbb esetben a probléma gyorsan megoldható. A szervizközpont elérhetőségét lásd a kézikönyv hátsó oldalán, ill. a **www.2helpU.com** oldalon.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A fogantyú nincs a helyén.	A fogantyú nincs megfelelően felszerelve.	Győződjön meg róla, hogy a csavarok megfelelően vannak-e felszerelve a fogantyún keresztül. Ellenőrizze, hogy az anyákat kellően meghúzta-e. A fogantyú összeszereléséhez nézze át ezt a kézikönyvet.
A motor be van kapcsolva, de a marócsiga nem forog	A szíj megsérült.	Forduljon a helyi hivatalos szervizelő márkakereskedőhöz.
Az akkumulátor nem töltődik.	Az akkumulátortöltő nincs bedugva.	Dugaszolja töltőt egy hálózati aljzatba.
	Az akkumulátor nincs teljesen behelyezve az akkumulátortöltőbe.	Vegye ki, majd helyezze vissza az akkumulátort az akkumulátortöltőbe.
	Az akkumulátor és/vagy a töltő túl meleg vagy túl hideg.	Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor és a töltő 40° és 104° F (4,5° és 40° C) közötti hőmérsékleten van. Hagyjon időt az akkumulátor és/vagy a töltő felmelegedésére vagy lehűlésére.
	Az akkumulátor és/vagy a töltő már nem működik.	Forduljon a helyi hivatalos szervizelő márkakereskedőhöz.
A hómaró nem indul el	A biztonsági kulcs nincs behelyezve a biztonsági kulcstartóba.	A biztonsági kulcsot teljesen helyezze be a kulcsnyílásba.
	Marócsigavezérlés kikapcsolva.	Húzza meg a marócsigavezérlő kart.
	Az indítási eljárás nem teljes vagy nem a megfelelő sorrendben történt.	A motor indításához nyomja meg az indítógombot, majd húzza a marócsigavezérlő kart a fogantyúhoz.
	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor helytelenül van behelyezve.	Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátorokat. Helyezze vissza az akkumulátorokat és a biztonsági kulcsot.
	Az akkumulátor(ok) túl hideg(ek).	Vegye ki az akkucsomago(ka)t a termékből. Helyezze az akkumulátorcsomag(ok)at a töltőre, és hagyja 10 percig töltődni. Vegye ki az akkumulátorcsomag(ok)at a töltőből és helyezze be használatra.
	Az akkumulátorcsomag(ok) sérült(ek).	Cserélje ki új akkumulátorcsomag(ok)ra.
	A kapcsoló meghibásodott.	Forduljon a helyi hivatalos szervizelő márkakereskedőhöz.
Az akkumulátor gyorsan lemerül.	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	Töltse fel teljesen az akkumulátort.
	Az akkumulátor és/vagy a töltő már nem működik.	Forduljon a helyi hivatalos szervizelő márkakereskedőhöz.
	A gép használata a hőmérsékleti tartományon kívül.	Az akkumulátorok túl forróak - Hagyja az akkumulátorokat lehűlni. Az akkumulátorok túl hidegek - Vigye be az akkumulátorokat, hogy szobahőmérsékletűre melegedjenek.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A hómaró megáll hóeltávolítás közben.	Az akkumulátor lemerült vagy nincs elegendő töltés.	Töltse fel teljesen az akkumulátort.
	Eltömődött a csatornaszerelvény.	Állítsa le a motort, vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátorokat. A tisztítószerszámmal tisztítsa meg a kidobócsatornát és a marócsigaház belsejét.
	Az akkumulátor túlmelegedett.	Hagyja lehűlni az akkumulátort.
	A gép használata a hőmérsékleti tartományon kívül.	Az akkumulátorok túl forróak - Hagyja az akkumulátorokat lehűlni. Az akkumulátorok túl hidegek - Vigye be az akkumulátorokat, hogy szobahőmérsékletűre melegedjenek.
Túlzott vibráció.	Laza alkatrész vagy sérült marócsiga.	Azonnal állítsa le a motort, és vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátorokat. Ellenőrizze az esetleges sérüléseket. Húzza meg az összes anyát és csavart. Szükség szerint javíttassa meg egy hivatalos szervizben. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal.
A csiga tovább forog	Lehetséges elektromos probléma.	Állítsa le a motort, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátorokat. Helyezze vissza az akkumulátorokat és a biztonsági kulcsot. Indítsa el, majd állítsa le a motort. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal.
Nem üríti ki a havat.	Eltömődött a csatornaszerelvény.	Állítsa le a motort, vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátorokat. A tisztítószerszámmal tisztítsa meg a kidobócsatornát és a marócsigaház belsejét.
	A marócsigába idegen tárgy szorult.	Azonnal állítsa le a motort, vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátorokat. Távolítsa el a tárgyat a marócsigából.
	A marócsiga hajtószíja laza vagy sérült.	Cserélje ki a marócsiga hajtószíját. Lásd a Marócsiga hajtószíjának cseréje részt a Szerviz fejezetben.

Műszaki adatok

		SCSNP460
Típus		1
Névleges feszültség, frekvencia VDC	VDC	36
Üresjárati névleges fordulatszám, n0	Fordulatszám (fordulat/perc)	1350/2090
A lapát átmérője	cm	18
Súly (akkucsomag nélkül)	kg	kb. 15,5
Behatolás elleni védelem		IPX4*
Zajértékek és rezgésértékek (három tengely vektorösszege)		
LpA (kibocsátott hangnyomásszint)	dB(A)	65
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	dB(A)	3
LWA (hangteljesítményszint)	dB(A)	80
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	dB(A)	3
Kézre/karra ható súlyozott effektív rezgésgyorsulás:		
Rezgéskibocsátási érték a_h =	m/s^2	1,6
Toleranciafaktor K =	m/s^2	1,5

*A terméket a releváns termékbiztonsági szabványban meghatározott körülmények között tesztelték, amelyek nem minden esetben tükrözik a kitettség összes lehetséges hatását. A terméket tesztelték esőnek való kitettség szempontjából, és a termék biztonságosnak bizonyult.

Azonban a veszélyek elkerülése érdekében ne használja és ne tárolja nedves környezetben. Ha a terméket nedvesség éri, válassza le az akkumulátort, alaposan szárítsa meg, és alaposan ellenőrizze a működését. Ha nem működik, akkor hagyja teljesen megszáradni, mielőtt újból próbálná használni.

FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. A nedves akkumulátorok áramütést okozhatnak a felhasználónak. Ne nyúljon hozzájuk, amíg teljesen meg nem száradtak.

Rezgés és zajkibocsátás

A jelen adatlapon megadott rezgés- és/vagy zajkibocsátási értéket az EN 62841-1 és EN ISO 8437 szabvány szerinti sztenderdizált méréssel határoztuk meg, így az egyes szerszámok zajkibocsátási értékei összehasonlíthatók. Az érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

FIGYELMEZTETÉS: Az itt megadott rezgési és/vagy zajkibocsátási érték a szerszám főbb alkalmazásaira vonatkozik. Ha viszont más feladatokra vagy más tartozékokkal használják, vagy nincs megfelelően karbantartva, a rezgés- és/vagy zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől. Ilyen esetben a kezelő a munkavégzés teljes időtartama alatt jelentős mértékben megnövekedett súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak lehet kitéve. A rezgésnek és/vagy zajnak való kitettség mértékének becslésekor azokat az időtartamokat is figyelembe kell venni, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor működésben van, de éppen nem végeznek vele munkát. Ilyen esetben a munkavégzés teljes időtartamára számított kitettség mértéke jelentősen csökkenhet. További biztonsági intézkedéseket is kell hozni, amelyek védik a kezelőt a súlyozott effektív rezgésgyorsulás és/vagy a zaj káros hatásától, például: a szerszám és tartozékainak karbantartása, a kezek melegen tartása (a súlyozott effektív rezgésgyorsulás szempontjából releváns), munkaritmus megszervezése.

CE megfelelőségi nyilatkozat

Gépekre vonatkozó irányelv és kültéri zajra vonatkozó irányelv

CE

Hómaró
SCSNP460, 1. típus

Mi, az alulírott gyártó ezúton kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” részben megnevezett termékek megfelelnek a 2006/42/EK irányelv, valamint az EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN ISO 12100:2010 szabvány követelményeinek

Ezek a termékek a 2014/30/EU, a 2011/65/EK és a 2000/14/EU irányelv V. mellékletének is megfelelnek.

Kategória I. melléklet: 51. tétel

LWA (mért hangteljesítményszint)	80 dB
LWA (garantált hangteljesítményszint)	83 dB

Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba velünk a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, nyilatkozatát a gyártó nevében adja.

Markus Rompel
Műszaki alelnök - Európa

Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
STANLEY, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Németország
2025.07.04.

Jótállás

A STANLEY elhivatott a termékei minősége iránt, és a vásárlás dátumától számított 12 hónapos garanciát kínál.

Ez a szavatosság csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait.

A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

A szavatossági igény meg kell, hogy feleljen a STANLEY feltételeinek, és a vásárlónak be kell mutatnia a vásárlás bizonyítékát az eladó vagy a megbízott szerviz felé.
A STANLEY 1 éves garanciájának feltételeit és a legközelebbi szerviz elérhetőségét megtalálja a **www.2helpU.com** honlapon, vagy megérdeklődheti a kézikönyvünkben megadott címen található helyi STANLEY képviselettől.

Kérjük, látogasson el www.stanley.eu/3 weboldalunkra, és regisztrálja új STANLEY termékét, hogy új termékeinkről, azok frissítéseiről és különleges ajánlatainkról naprakész információkkal láthassuk el

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon.katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviseletet a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogyasztók részére értékesített termékeinkre:

10.000,-Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,-Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.

Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.
Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmazható!

1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.

a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételévé a termék felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötés, illetve a termék fogyasztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját és a fogyasztó cikk fogyasztó által fizetett vételárát.. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnév, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, elektronikus dokumentumon történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőlenyomatot. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szerviznéknél a jótállási igény érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz).
A vállalkozás köteles a fogyasztási cikkel együtt vagy – távollévők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogyasztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogyasztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus úton is átadhatja a fogyasztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában, úgy a letölthetőség a jótállási idő végéig nem szüntethető meg.

c) A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.

d) Elveszett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!

e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakon túl további követelményt nem támaszthat a fogyasztóval szemben, kivéve, ha a fogyasztási cikk megfelelő üzembe helyezése vagy üzemben tartása más módon nem biztosítható, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyasztó számára.

2) Nem terjed ki a jótállás:

a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;

b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghajtószíj, csapágyak, szénkefe, csillagkerék);

c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek;

d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;

e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

3) **<u>A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:</u>**

a) A fogyasztó elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállítójával vagy forgalmazójával szemben gyakorolhatja a fogyasztó, a termék hibáját a fogyasztónak kell bizonyítania. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése követelhető, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt kellékszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogyasztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanezen hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.

b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogyasztónak az árut a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítania a kicserélt áru visszavételét.

c) A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javítására való átvételekor elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogyasztó nevét és címét, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogyasztó a dolgot átveheti. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó szavatossági és jótállási igényének megítéléshez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemei a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati díj összege, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beérkezésének időpontja, vásárlás időpontja, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, fogyasztó kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indokolással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.

d) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetésszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszerviz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhet be.

e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítenie kell a fogyasztót az álláspontjáról.

f) Ha a fogyasztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szerviz) a kijavítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgálat (szerviz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítását közölni a vállalkozással, amennyiben
- a termék első javítása esetén megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható
- a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előreláthatóan tizenöt napnál hosszabb időt vesz igénybe
- a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.

g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvételre alkalmas más módon történik.
- Ha a jótállási időtartam alatt <u>a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható</u>, úgy a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a jótállási jegyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárat 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
- Ha a jótállási időtartam alatt <u>a termék 3 alkalommal történő javítást követően ismét meghibásodik,</u> - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni.
- Ha <u>a termék kijavítására a vállalkozás részére való közléstől számított 30 napig nem kerül sor,</u> a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a terméket a határidő eredménytelen elteltét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárat 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.

h) A fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogyasztónak szerződésszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen megkapott áru értékének különbözetével.

i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződésszerűvé tételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződésszegés súlyát.

j) A fogyasztó akkor is jogosult - a szerződésszegés súlyához igazodva - az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
- a vállalkozás nem végezte el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészben nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződésszerűvé tételét;
- ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződésszerűvé tételét;
- a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árleszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokolttá; vagy
- a vállalkozás nem vállalta az áru szerződésszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az árut szerződésszerűvé tenni.

k) A fogyasztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kellékszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.

l) Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. Ha a fogyasztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terheli annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.

m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetésszerűen használni.

n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.

4) **A jótállás keretébe tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetni:**
- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
- a hiba okát és a kijavítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

<u>Gyártó:</u>
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen,
Belgium

<u>Forgalmazó:</u>
Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

<u>Központi Márkaszerviz</u>
FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system: http://rma.fixit-service.com
https://sbd.fixit-service.com/
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:.....

Gyártási száma: .....

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

.....

A fogyasztási cikk bruttó vételára:.....-Ft

.....P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:.....

.....

.....P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja .....

.....

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:

1. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja .....

Szervizbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma: .....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás: .....

.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos**: igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.
aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja .....

Szervizbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma: .....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás: .....

.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: .....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.
aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja .....

Szervizbe érkezés időpontja: .....

Munkalap száma .....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás .....

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: .....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.
aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja .....

Szervizbe érkezés időpontja: .....

Munkalap száma .....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás .....

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: .....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.
aláírás

MAGYAR

Stanley Black & Decker Hungary Kft

		Tel.
Iroda	**1016 Bp. Mészáros u 58/b.**	**+36-1-328-55-00**

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség		**Tel/fax**	
FIXIT Hungary Kft.	**Zsolcai kapu 9-11 / 49** **3526 Miskolc**	+36 46 500 385	stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/ https://sbd.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	**1107 Budapest** **Barabás utca 5.**	+36 30 339 8429	e-mail: info@stanleytools.hu

CZ **ZÁRUČNÍ LIST**

H **JÓTÁLLÁSI JEGY**

PL **KARTA GWARANCYJNA**

SK **ZÁRUČNÝ LIST**

STANLEY FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)
Adresy servisu
Band Servis
Klášterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(H)
FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system:
http://rma.fixit-service.com
https://sbd.fixit-service.com/
E-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

(PL)
Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)
Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javitás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javitási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis

09/24